



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 7.12.2005
KOM(2005)619 slutlig

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

**om ändring av förordning (EG) nr 1338/2002 rörande införande av en slutgiltig
utjämningsstull på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien och om ändring
av förordning (EG) nr 1339/2002 rörande införande av en slutgiltig antidumpningsstull
på import av sulfanilsyra med ursprung bl.a. i Indien**

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

BAKGRUND

Motiv och syfte

Detta förslag har att göra med tillämpningen av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (nedan kallad "den grundläggande antidumpningsförordningen") och rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 av den 8 mars 2004 (nedan kallad "den grundläggande antisubventionsförordningen") i förfarandena rörande import av sulfanilsyra med ursprung i Indien.

Allmän bakgrund

Förslaget läggs fram som ett led i genomförandet av den grundläggande antidumpningsförordningen och den grundläggande antisubventionsförordningen och är resultatet av en undersökning som utförts i enlighet med de innehållsmässiga och procedurmässiga krav som anges i de förordningarna.

Gällande bestämmelser

- (1) Rådets förordning (EG) nr 1339/2002 rörande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sulfanilsyra med ursprung i Kina och Indien.
- (2) Rådets förordning (EG) nr 1338/2002 rörande införande av en slutgiltig utjämningstull på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien.
- (3) Kommissionens beslut 2002/611/EG rörande godtagande av det åtagande som Kokan Synthetics & Chemicals Pvt Ltd gjorde i samband med antidumpningsförfarandet och antisubventionsförfarandet.
- (4) Kommissionens beslut 2004/255/EG rörande upphävande av beslutet om godtagande av det åtagande som Kokan Synthetics & Chemicals Pvt Ltd gjorde i samband med antidumpningsförfarandet och antisubventionsförfarandet.

Rådets förordning (EG) nr 236/2004, genom vilken en antiabsorptionsundersökning på grundval av artikel 12 i den grundläggande antidumpningsförordningen avslutades och den slutgiltiga antidumpningstullen på import av sulfanilsyra med ursprung i Kina höjdes.

Förenlighet med Europeiska unionens politik och mål på andra områden

Ej tillämpligt.

SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSANALYS

Samråd med berörda parter

De parter som berörs av förfarandena har under undersökningen givits möjlighet att försvara sina intressen, i överensstämmelse med bestämmelserna i de grundläggande förordningarna.

Extern experthjälp

Någon extern experthjälp har inte behövts.

Konsekvensanalys

Förslaget är en följd av genomförandet av den grundläggande antidumpningsförordningen och den grundläggande antisubventionsförordningen.

De grundläggande förordningarna innehåller inga bestämmelser om en allmän konsekvensanalys men de innehåller en uttömmande lista av villkor som måste bedömas.

RÄTTSLIGA ASPEKTER

Sammanfattning av den föreslagna åtgärden

1. Med anledning av en begäran som ingivits av Kokan Synthetics inledde kommissionen i april 2005 en partiell interimsoversyn (enligt artikel 11.3 i den grundläggande antidumpningsförordningen och artikel 19 i den grundläggande antisubventionsförordningen) av antidumpnings- och antisubventionsåtgärderna, begränsad i omfattning till en prövning av huruvida ett åtagande från företaget kunde godtas.
2. Kommissionen godtog ett åtagande från företaget redan i samband med införandet av de slutgiltiga antidumpnings- och utjämningstullarna, men företaget återtog detta åtagande i december 2003. Kommissionens översynsundersökning har visat att det inte finns några tvingande skäl att inte på nytt godta ett åtagande från företaget.
3. Med beaktande av detta bör förordning (EG) nr 1339/2002 och förordning (EG) nr 1338/2002 ändras, så att företaget befrias från antidumpnings- och utjämningstullarna.

Rådet föreslås därför anta det bifogade förslaget till förordning. Förordningen bör offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* så snart som möjligt.

Rättslig grund

Rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen, senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 av den 8 mars 2004.

Rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen, senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 av den 8 mars 2004.

Subsidiaritetsprincipen

Förslaget avser ett område där gemenskapen är ensam behörig. Subsidiaritetsprincipen är därför inte tillämplig.

Proportionalitetsprincipen

Förslaget är förenligt med proportionalitetsprincipen av följande skäl:

Åtgärdsformen beskrivs i de grundläggande förordningarna och lämnar inte något utrymme för nationella beslut.

Det är inte tillämpligt att ange hur den finansiella och administrativa börda som faller på gemenskapen, de nationella regeringarna, de regionala och lokala myndigheterna, de ekonomiska aktörerna och medborgarna begränsas till ett minimum och står i proportion till förslagets mål.

Val av regleringsform

Föreslagen regleringsform: förordning.

Övriga regleringsformer skulle vara olämpliga på grund av att de grundläggande förordningarna inte tar upp andra regleringsformer.

BUDGETKONSEKVENSER

Förslaget påverkar inte gemenskapens budget.

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 1338/2002 rörande införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien och om ändring av förordning (EG) nr 1339/2002 rörande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sulfanilsyra med ursprung bl.a. i Indien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen¹ (nedan kallad ”den grundläggande antidumpningsförordningen”), särskilt artiklarna 8 och 11.3,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen² (nedan kallad ”den grundläggande antisubventionsförordningen”), särskilt artiklarna 13 och 19,

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

1. Tidigare undersökningar och gällande åtgärder

- (1) Den juli 2002 införde rådet genom förordning (EG) nr 1338/2002³ slutgiltiga utjämningsstullar på import av sulfanilsyra med ursprung i Indien. Samma dag införde rådet genom förordning (EG) nr 1339/2002⁴ slutgiltiga antidumpningstullar på import av sulfanilsyra med ursprung i Kina och Indien.

¹ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

² EGT L 288, 21.10.1997, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

³ EGT L 196, 25.7.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 492/2004 (EUT L 80, 18.3.2004, s. 6).

⁴ EGT L 196, 25.7.2002, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 492/2004 (EUT L 80, 18.3.2004, s. 6).

- (2) Inom ramen för de berörda förfarandena godtog kommissionen genom beslut 2002/611/EG⁵ ett prisåtagande som gjorts av ett indiskt företag, Kokan Synthetics & Chemicals Pvt Ltd (nedan kallat "företaget").
- (3) I juni 2003 inledde kommissionen på grundval av artikel 12 i den grundläggande antidumpningsförordningen en antiabsorptionsundersökning beträffande importen av sulfanilsyra med ursprung i Kina⁶.
- (4) I december 2003 underrättade företaget kommissionen om att det önskade återta sitt åtagande. Till följd av detta upphävdes genom kommissionens beslut 2004/255/EG⁷ kommissionsbeslutet om godtagande av åtagandet.
- (5) I februari 2004 avslutades i och med antagandet av rådets förordning (EG) nr 236/2004⁸ antiabsorptionsundersökningen rörande importen av sulfanilsyra med ursprung i Kina: genom denna förordning höjdes den slutgiltiga antidumpningstullen för Kina från 21 % till 33,7 %.

2. Begäran om interimsöversyn

- (6) I december 2004 ingav företaget en begäran om en partiell interimsöversyn enligt artikel 11.3 i den grundläggande antidumpningsförordningen och artikel 19 i den grundläggande antisubventionsförordningen, begränsad i omfattning till en prövning av huruvida ett återinförande av företagets åtagande kunde godtas.
- (7) Företaget gjorde gällande att dess tidigare önskan att återta sitt åtagande var en följd av den omständigheten att de kinesiska exportörerna efter införandet av åtgärderna år 2002 absorberade antidumpningstullarna och att detta ledde till en prisnedgång och till att åtagandet inte längre fungerade. Företaget hänvisade också till att marknadspriserna hade stigit efter höjningen (i och med avslutandet av antiabsorptionsundersökningen) av antidumpningstullen på importen från Kina. Det förklarade sig därför berett att erbjuda sitt åtagande på nytt, på samma villkor som tidigare, vilka hade ansetts vara lämpliga för att undanröja de skadliga verkningarna av dumpningen och subventioneringen.
- (8) Företaget tillhandahöll tillräcklig *prima facie*-bevisning för att det sedan den ursprungliga undersökningen inte hade inträffat några strukturella förändringar i företaget som skulle kunna ha några konsekvenser när det gäller huruvida ett åtagande kan godtas och genomdrivas.
- (9) I april 2005 inledde kommissionen genom ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning*⁹ en partiell interimsöversyn av antidumpnings- och antisubventionsåtgärderna beträffande importen av sulfanilsyra med ursprung i Indien, begränsad i omfattning till en prövning av huruvida ett åtagande från företaget kunde godtas.

⁵ EGT L 196, 25.7.2002, s. 36.

⁶ EUT C 149, 26.6.2003, s. 14.

⁷ EUT L 80, 18.3.2004, s. 29.

⁸ EUT L 40, 12.2.2004, s. 17.

⁹ EUT C 101, 27.4.2005, s. 34.

3. Förfarande

- (10) Kommissionen underrättade officiellt företrädare för exportlandet, företaget och gemenskapsindustrin om inledandet av den partiella interimsoversynen och gav alla direkt berörda parter möjlighet att lämna synpunkter skriftligen och att begära att bli hörda.
- (11) Företaget erbjöd formellt sitt ursprungliga åtagande på nytt.
- (12) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg nödvändiga för prövningen av huruvida åtagandet kunde godtas.

B. UNDERSÖKNINGENS RESULTAT

- (13) Undersökningen visade att det sedan den ursprungliga undersökningen inte hade inträffat några strukturella förändringar i företaget som skulle kunna ha några negativa konsekvenser när det gäller huruvida åtagandet kan godtas och fungera. Tillämpningen av det ursprungliga åtagandet visade dessutom att företaget iakttog villkoren i åtagandet och att kommissionen på ett effektivt sätt kunde övervaka efterlevnaden av åtagandet.
- (14) Det bör dock noteras att det sedan den ursprungliga undersökningen har konstaterats betydande variationer i priserna på viktiga råmaterial som används i tillverkningen av sulfanilsyra, särskilt anilin och den viktigaste råvaran vid framställning av anilin, bensen. Med beaktande av detta gick företaget med på att indexera det minimipris på sulfanilsyra som det ursprungligen erbjöd sig att iaktta, i syfte att det skall tas hänsyn till den cykliska karaktären hos priserna på sulfanilsyra på ett sätt som rimligen undanröjer risken för skadevållande dumpning. Med hänsyn till att det finns en offentligt tillgänglig, oberoende databas med tillförlitliga internationella prisuppgifter för bensen men inte för anilin och till att det finns ett starkt samband mellan priset på bensen och priset på anilin, grundar sig indexeringen på priserna på bensen.
- (15) Gemenskapsindustrin gjorde gällande att företaget inte borde tillåtas att välja formen på åtgärderna och särskilt att iaktta ett minimiimportpris enbart när de rådande marknadspriserna passar företaget. Det är riktigt att ett företag inte bör tillåtas få åtgärdernas form ändrad på grundval av utvecklingen på marknaden. De exceptionella omständigheterna i detta ärende bör emellertid vederbörligen beaktas. Det bör i detta avseende noteras att antiabsorptionsundersökningen visade att minskningen i marknadspriserna vid den tid då företaget frivilligt återtog sitt åtagande orsakades av absorptionen av antidumpningstullen på importen av sulfanilsyra med ursprung i Kina. Av denna anledning och med beaktande av de förändrade omständigheterna till följd av resultatet av antiabsorptionsundersökningen anses företagets önskan att dess åtagande på nytt skall godtas vara berättigad.
- (16) Gemenskapsindustrin hävdade vidare att ett åtagande borde godtas först efter en fullständig interimsoversyn, eftersom en marknadsutveckling som skulle kunna rättfärdiga godtagandet av ett nytt åtagande även skulle kunna rättfärdiga en översyn av företagets dumpningsmarginal. Det bör i detta avseende noteras att den nuvarande undersökningen är begränsad i omfattning till en prövning av huruvida företagets åtagande kan godtas och att det inte har mottagits någon begäran om en

interimsöversyn med en annan inriktning. Gemenskapsindustrins argument måste därför avvisas.

- (17) En användare begärde att antidumpningstullen skulle sänkas eller, som ett alternativ, att den begränsade tillgången till renad sulfanilsyra på gemenskapsmarknaden skulle avhjälpas genom införande av ett kvotsystem. Även denna framställning måste avvisas med hänsyn till den nuvarande undersökningens begränsade omfattning.

C. ÅTAGANDE

- (18) Med beaktande av det som anges ovan godtog kommissionen åtagandet, genom beslut [INSERT].
- (19) För att göra det möjligt för kommissionen att effektivt övervaka att företaget efterlever sitt åtagande är befrielsen från de berörda tullarna avhängig av att det, i samband med att en deklaration för övergång till fri omsättning uppvisas för den berörda tullmyndigheten, uppvisas en affärsfaktura som innehåller åtminstone de uppgifter som avses i bilagan till denna förordning. Dessa uppgifter är dessutom nödvändiga för att tullmyndigheterna med ett tillräckligt mått av säkerhet skall kunna förvissa sig om att sändningen svarar mot beskrivningen i de kommersiella dokumenten. Om det inte uppvisas någon sådan faktura eller om fakturan inte svarar mot den produkt som uppvisas för tullmyndigheterna, kommer i stället de tillämpliga antidumpnings- och utjämningstullarna att tas ut.
- (20) I syfte att ytterligare garantera att åtagandet verkligen iakttas, bör importörerna göras uppmärksamma på att varje överträdelse av åtagandet kan leda till att antidumpnings- och utjämningstullarna tillämpas retroaktivt på de berörda importtransaktionerna. Det är därför nödvändigt att införa bestämmelser om att en tullskuld motsvarande de tillämpliga antidumpnings- och utjämningstullarna uppkommer närhelst ett eller flera av villkoren för tullbefrielsen inte är uppfyllda. En tullskuld bör följaktligen uppkomma närhelst deklaranten låter varorna övergå till fri omsättning utan uttag av antidumpnings- och utjämningstullarna och ett eller flera av villkoren för åtagandet konstateras ha överträtts.
- (21) Om åtagandet överträds, kan antidumpnings- och utjämningstullarna uppbäras, under förutsättning att kommissionen har återtagit godtagandet av åtagandet i enlighet med artikel 8.9 i den grundläggande antidumpningsförordningen eller artikel 13.9 i den grundläggande antisubventionsförordningen genom en förordning eller ett beslut där det hänvisas till den berörda transaktionen och anges att den berörda åtagandefakturan är ogiltig. I enlighet med artikel 14.7 i den grundläggande antidumpningsförordningen och artikel 24.7 i den grundläggande antisubventionsförordningen bör tullmyndigheterna därför underrätta kommissionen omedelbart närhelst det finns tecken på att åtagandet överträds.
- (22) Om åtagandet överträds eller återtas eller om kommissionen återtar sitt godtagande av åtagandet, skall den i enlighet med artikel 9.4 i den grundläggande antidumpningsförordningen införda antidumpningstullen och den i enlighet med artikel 15.1 i den grundläggande antisubventionsförordningen införda utjämningstullen tillämpas, i enlighet med artikel 8.9 i den grundläggande antidumpningsförordningen respektive artikel 13.9 i den grundläggande antisubventionsförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

1. Följande skall införas som artikel 1.3 i rådets förordning (EG) nr 1338/2002 och rådets förordning (EG) nr 1339/2002:
- ”3. Trots vad som sägs i punkt 1, skall den slutgiltiga tullen inte tillämpas på import av produkter som övergår till fri omsättning i enlighet med artikel 2.”
2. Följande artikel skall införas som artikel 2 i förordning (EG) nr 1338/2002 och förordning (EG) nr 1339/2002:

”Artikel 2

1. *Importvaror som deklarerats för övergång till fri omsättning och har fakturerats av företag från vilka kommissionen har godtagit åtaganden och vars namn förtecknas i kommissionens beslut [INSERT] – i dess eventuellt ändrade lydelse – skall på följande villkor befrias från den tull som införs genom artikel 1:*
 - *Att de berörda företagen har tillverkat varorna och sänt och fakturerat dessa direkt till den första oberoende kunden i gemenskapen;*
 - *Att importvarorna åtföljs av en giltig åtagandefaktura. Med åtagandefaktura avses en affärsfaktura som innehåller åtminstone de uppgifter och den deklaration som föreskrivs i bilagan till denna förordning;*
 - *Att de varor som deklarerats och uppvisas för tullen exakt motsvarar beskrivningen i åtagandefakturan.*
2. *En tullskuld skall uppkomma vid tidpunkten för godtagandet av deklarationen för övergång till fri omsättning närhelst det för sådana varor som avses i artikel 1 och på de villkor som anges i punkt 1 befrias från tullen fastställs att ett eller flera av de villkoren inte är uppfyllda. Det andra villkoret i punkt 1 skall anses såsom icke uppfyllt om det konstateras att åtagandefakturan inte överensstämmer med bestämmelserna i bilagan till denna förordning eller att den inte är äkta, eller om kommissionen har återtagit godtagandet av åtagandet i enlighet med artikel 8.9 i förordning (EG) nr 384/96 eller artikel 13.9 i förordning (EG) nr 2026/97 genom en förordning eller ett beslut där det hänvisas till en särskild transaktion (särskilda transaktioner) och anges att den berörda åtagandefakturan (de berörda åtagandefakturorna) är ogiltig (ogiltiga).*
3. *Importörerna skall godta som en normal affärsrisk att icke-uppfyllande från någon parts sida av ett eller flera av de villkor som anges i punkt 1 och förklaras närmare i punkt 2 kan leda till uppkomst av en tullskuld enligt artikel 201 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92. En sålunda uppkommen tullskuld skall uppbäras om kommissionen återtar sitt godtagande av åtagandet.”*

3. Bilagan till den här förordningen skall införas i förordning (EG) nr 1338/2002 och förordning (EG) nr 1339/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

BILAGA

Följande uppgifter skall anges i affärsfakturer som åtföljer sulfanilsyra vid försäljning till gemenskapen inom ramen för ett åtagande:

1. Rubriken "AFFÄRSFAKTURA SOM ÅTFÖLJER VAROR SOM OMFATTAS AV ETT ÅTAGANDE".
2. Namnet på det i artikel 1 i kommissionens beslut [INSERT] rörande godtagande av åtagandet nämnda företag som utfärdat affärsfakturan.
3. Affärsfakturanummer.
4. Datum för utfärdandet av affärsfakturan.
5. Det TARIC-tilläggsnummer enligt vilket de fakturerade varorna skall tullklareras vid gemenskapens gräns.
6. En exakt beskrivning av varorna, med bl.a. följande uppgifter:
 - Det för undersökningens och åtagandets syften använda produktkodnumret (*Product Code Number* (PCN), t.ex. "PA99", "PS85" eller "TA98").
 - De tekniska/fysiska specifikationerna för produktkodnumret (t.ex. vitt lättrinnande pulver för "PA99" och "PS85" och grått lättrinnande pulver för "TA98").
 - Företagsproduktkoden (*Company Product Code*, CPC), i förekommande fall.
 - KN-numret.
 - Kvantiteten (i ton).
7. Beskrivning av försäljningsvillkoren, med bl.a. följande uppgifter:
 - Priset per ton.
 - Betalningsvillkoren.
 - Leveransvillkoren.
 - Alla rabatter och avdrag.
8. Namnet på den importör i gemenskapen till vilken det exporterande företaget direkt utfärdat affärsfakturan som åtföljer varorna som omfattas av åtagandet.

9. Namnet på den ansvarige tjänstemannen i det företag som utfärdat fakturan samt följande deklaration, undertecknad av den personen:

”Jag intygar härmed att försäljningen för direkt export till Europeiska gemenskapen av de varor som omfattas av denna faktura sker inom ramen för och enligt villkoren i det åtagande som [namnet på företaget] gjort och Europeiska kommissionen godtagit genom beslut [INSERT]. Jag försäkrar att uppgifterna i denna faktura är fullständiga och korrekta.”